



第六十八届会议

临时议程* 项目 19(h)

可持续发展

与自然和谐相处

秘书长的报告

摘要

本报告是根据大会第 67/214 号决议的要求提交大会的。在该决议中，大会还要求大会主席在 2013 年 4 月 22 日纪念国际地球母亲日期间在大会第六十七届会议上召开第三次关于与自然和谐相处的互动对话，并请秘书长向大会第六十八届会议提交关于该决议执行情况的报告，也将其纳入作为讨论 2015 年后联合国发展议程的投入，同时考虑到可持续发展的三个方面。本报告着重介绍在可持续发展范畴内提出不同的经济办法，以促进人类与地球关系的伦理基础，包括提出具体建议，以促进会员国进一步审议该主题。

* A/68/150。



目录

| | 页次 |
|------------------------|----|
| 一. 导言 | 3 |
| 二. 自然的社会构造 | 4 |
| 三. 环境作为人类产物出现 | 5 |
| 四. 环境列入国际议程 | 6 |
| 五. 通过环境改造促发展 | 8 |
| 六. 经济增长是目前的发展模式 | 9 |
| 七. 构建新模式：与自然和谐相处 | 11 |
| 八. 结论 | 15 |
| 九. 建议 | 15 |

一. 引言

1. 大会在题为“与自然和谐相处”的第 67/214 号决议中请大会主席在大会第六十七届会议定于 2013 年 4 月 22 日纪念国际地球母亲日期间召开的大会全体会议上，就该主题举行一次由会员国、联合国各组织、独立专家和其他利益攸关方参加的互动对话，并向大会第六十八届会议提交关于该决议执行情况的报告，将其作为讨论 2015 年后发展议程的投入。
2. 大会关于与自然和谐相处的互动对话旨在审查可持续发展范畴内不同的经济办法，以促进为人类与地球关系建立更合乎伦理的基础。联合国可持续发展大会的成果文件“我们希望的未来”（第 66/288 号决议，附件）要求对可持续发展采取全面综合的办法，会员国和其他利益攸关方确认“地球母亲”是一些社会的共同说法，并指出一些国家承认自然在促进可持续发展方面的权利。
3. 关于正在进行的有关可持续发展的讨论，新古典经济学倾向于认为人类福祉随着更多商品和服务的积累而增加。虽然生态经济学在承认我们的福祉在很大程度上取决于经济发展，但也强调我们与自然不平衡的关系所产生的负面影响。生态经济学为以下承认铺平道路：即可持续性是一个多方面的目标，其侧重点在于经济、社会和环境各方面。其中指出必须通过对自然、社会和人力资产进行养护和投入，确保生态和社会——经济系统的复原力。
4. 在生态经济学方面，自然资源的效率是根据集体福祉来衡量的。生态经济学非常重视建立一个健康社会，集蓬勃发展的自然世界于一体，包括尊重代际平等。一些会员国已采纳这种观点，并在其法律中确认自然的权利对于促进可持续发展至关重要。
5. 人们普遍认识到，为平衡今世后代的经济、社会和环境需求，必须促进普遍尊重地球系统及其物种，并对恢复地球生态系统的健康和完整承担我们的责任。
6. 正如联合国可持续发展大会所确认的，有必要采取更为全面的办法来确定我们的集体福祉与发展。在今后的岁月里，生态经济学必须指导我们以确保集体福祉的方式思考经济政策。
7. 秘书长在与自然和谐相处互动对话上发表的讲话强调指出，气候变化确实是一个日益严重的问题，不可持续地开采自然资源往往是受贪婪驱使，正在侵蚀地球脆弱的生态系统：生物多样性正日益消失；越来越多的物种在消失；短视的商业做法正在耗尽鱼类种群；海洋酸度正在威胁整个海洋食物链。
8. 发展要实现真正的可持续性，人类要以更全面的关系与地球共存，就必须考虑到自然体系，并以可持续的方式管理自然资源，这一点已得到自 1992 年联合国环境与发展会议至 2012 年联合国可持续发展大会涉及这一问题的所有主要会议和首脑会议的确认。

9. 与此同时，我们必须继续寻求经济效率和良好的经济决策，而不考虑所有成本和效益是不可能做到的这样的。包括自然资源枯竭或污染和气候变化以及生物多样性丧失对人类福祉造成的影响等这些外在因素并没有被列为成本。因此并没有将其列入产品的价格。在市场上获取这一成本将为推动可持续发展提供一个强大的动力，而且在经济上也很有意义。要做到这一点，国际社会必须讨论这些问题，并将可持续性作为发展中的一项指导原则给予支持。

10. 下一章将讨论自然在国际有关环境的讨论中被边缘化的程度以及经济发展和经济学领域是如何罔顾自然发展起来，使实现全面形式的可持续发展变得更加困难。

二. 自然的社会构造

11. 自然概念所涉甚广，从自然世界的基本要素，其中包括树木、河流和动物生命，到我们的世界是如何出现，到世界在没有人类或没有人类文明情况下的存在以及远离我们家园地球的宇宙，其中隐藏了各种惊人的复杂性。自然一般指的是生命，其存在到处可见——存在于形而上学、亚原子和宇宙领域。其概念的存在始于人类历史的初期。¹

12. 对大多数观察者来说，自然很难以简单客观化的方式来设想。由于在我们理性可以想象的事物与精神上可以想象的事物之间有各种相互关系，重新恢复和维持与自然和谐相处不仅需要科学家提供知识，而且也需要哲学家、诗人及其他人士提供知识，他们的研究、想象力、直觉以及精神启示和灵感可提供有关大自然内在价值的见解。

13. 已故哲学家Ronald Dworkin在其最后写的书中解释说，我们所称的自然宇宙的整体及其所有部分组成，是具有内在价值和奇迹的东西。自然是滋养我们物质生命的所在，并以看似不同的短暂和死亡方式提供超凡的价值。²

14. 很难对自然下一个具体定义，因为其物质和抽象层面是紧密相关的。科学家、哲学家和诗人唤起人们对自然的意识，但自然仍充满神秘和魅力。应由国际社会以日益增多的知识和理解、心灵和理智去寻找各种办法来医治地球。

15. 人们仍希望地球遭到的破坏可以得到修复，这一希望就寄托在生态学。生态学的研究范围包括非生物世界和人类世界两方面。我们曾经称之为矿物王国、植物和动物王国以及人类王国之间存在的任何本体论分歧已经消失：生态学的思想范围具有普遍性。

¹ Barbara Baudot, “自然：国际环境问题辩论中的迷途羔羊”，发表于圣安塞姆学院新罕布什尔政治研究所(2013年4月)和弗莱彻法律和外交学院(2012年9月)(未出版)。

² Ronald Dworkin, “没有上帝的宗教”，哈佛大学出版社，2013年。

16. 1970 年代初期，Arne Naess 作为环境哲学创始人之一和“深生态学”一词的创造者，在奥斯陆大学从事三十年哲学教学之后，发表了一份题为“浅和深：远程生态运动”简短论文，他在论文中指出有两种生态运动。一种主要涉及污染，即自然资源和地球对人类有用性的耗减(人类中心说)。第二种是涉及所有自然世界的丰富性、多样性和内在价值——这就是深生态学。

17. 深生态学源于这样的基本概念，即每一种生物——动物和植物——都有活着和茁壮成长的平等权利。Naess 先生在去世前于 2009 年高龄 96 岁时最后发表的其中一篇论文中指出：

“我们生活在一个极其美丽小行星上，但我们人类的生存受到威胁。我们要生存，就必须学会以不同的方式思考。对未来的思考必须忠实于自然，必须涵盖所有人类和一切生物，因为一切生物本身就有价值”。

三. 环境作为人类产物出现

18. 环境是一个较新的概念，可追溯到 19 世纪初期，是随着工业化发展和世界经济现代化而出现的。这种观点以功利方式看待自然及其提供的资源，将其视为为我们所用的原料。“环境”作为概念，要比自然具有更大的政治含义。在这一概念的阴影下，我们对自然考虑被放在一边，而且对自然的想法也是理所当然的。

19. 然而，正是与保护自然有关的价值观才促使我们认识到对自然世界的商业性开发是有害的。自然能够促使我们体会有关人类精神幸福和满足的价值。此外，在接受自然为生命之源、为生命本身时，我们也许会意识到不能以零敲碎打的方式来保护自然。

20. 在 19 世纪，东西方有许多思想家和政治人物记录了对自然内在价值的感悟。秘书长关于与自然和谐相处问题的前 3 次报告(A/65/314、A/66/302 和 A/67/317)详细叙述了他们的工作。在工业革命前夕，他们警告，农业和工业技术的迅速变化不仅对地球上的生命质量构成严重威胁，而且对文明本身也构成严重威胁。

21. 德国社会学家马克斯·韦伯预见现代工业时代将出现普遍祛魅，尤其是在西方文明中更是如此。按理查德·詹金斯的话来说，“祛魅”意味着“人类相信，从原则上讲，人类可以通过计算掌握一切”。³ 祛魅是科学和技术演变的结果，因为自然在其中已沦为人类进步和物质发展的工具。

22. 除了这种普遍祛魅，人们还认识到有部分人、特别是城市居民身受“大自然缺失症”之苦。由于对自然缺乏接触和经验，城市居民在其周围下长大，对野生

³ Richard Jenkins, “祛魅、魅力和复魅：马克斯·韦伯在千年”，《精神与物质》，第 10 卷，第 2 号，2012 年。

动物不同情，也不感激自然世界的美丽和伟大或其多层面的复杂性和奇迹。这种情况令人对未来感到十分担忧。

23. 记者兼儿童与自然网络创始人Richard Louv最早提出“大自然缺失症”的概念，他认为许多儿童容易患上这种缺失症，这很可能是今后更大的问题：“儿童与其自然直接接触自然的经验之间迅速脱离大约在过去三十年里日益加快，……不仅对后代的健康产生深远的影响，而且对地球本身的健康也产生深远的影响”。

⁴

24. 这种缺失症的症状不仅可以在发达国家发现，而且在发展中国家也是这样。当然，许多最坚强的环保倡议者都是有在童年时大量接触自然环境奇迹的经历。

25. 为应对当代社会的过度行为，正如我们的不可持续生产和消费模式所反映的，正推出各项举措，通过根据生态复原力安排人类生活，促进可持续的生活。为应对无情开采自然资源，Louise Rooney 和 Catherine Dunne 提出“过渡城镇”的想法，这一替代办法提出规模较小的当地社区，减少依赖长期供应链和化石燃料。过渡城镇举措背后的想法各有不同，但总的来说是旨在抵消有关增长不应继续成为经济选择的唯一目标的想法，并支持地方和社区共同生产和能源清洁工作，以加强社区关系以及促进福祉、社会公正和复原力。这些举措清楚地表明，人们越来越多地认识到，经济增长必须具有包容性和尊重环境。

26. 截至 2013 年 5 月，43 个不同国家确定了 1 100 多项过渡城镇举措。⁵ 有些举措如Kinsale进修学院学生撰写的 2021 年Kinsale能源下降行动计划等确立了实现更可持续生计的实用和详细步骤，特别是涉及减少能源和化石燃料、粮食和教育等。

27. 从上述来看，显然可以找到切实可行的办法来解决我们当前的问题，从一个消费社会转变成为一个更广泛、面向社区的可持续的生活方式，与自然和谐相处。

四. 环境列入国际议程

28. 1972 年 6 月在斯德哥尔摩举行的联合国人类环境会议将环境列入国际议程上。这次会议首先由瑞典提出，当时人们非常关注酸雨、波罗的海污染以及农药使用及鱼类和鸟类体内的重金属不断增加，人们还认识到工业废料具有跨界影响。各国发现其环境并不是自成一体的单元，而是受到世界各地其他国家采取的行动的影响。

⁴ 见 Richard Louv, 《森林里最后的孩子: 从大自然缺失症中拯救我们的孩子》, Algonquin Books, 2005 年。

⁵ 见 <http://www.transitionnetwork.org/>。

29. 国际谈判中正涉及环境的自然、社会和政治各不同方面，因此适于经验评估和可衡量的进展。以下涉及“环境”一词的使用的三种不同世界观进一步说明这一政治现实。

环境：我们周围的事物

30. 环境一词的使用指的是 19 世纪前不常见的物件或区域，而且当时只是用来表达对周围事物的审美观。直到 20 世纪后半期，这一用语才引起人们对资源枯竭和污染的担忧。从政治方面来说，这一概念现在是以环境论表现出来，《牛津环境和养护辞典》将其定义为“关注保护环境，特别是关注不受污染影响；与此相关的政治和政策”。因此，从科学层面来表述，环境指的是生物机体周围的物理、化学和生物条件。

环境：影响个体或群落的生活的社会和文化条件的总和(在这方面的解释，指的是对和平、正义和环境采取可持续发展的办法)

31. 这一办法虽然没有明确列入现代环境政策领域内，但 19 世纪已经采用。其中对侧重于工业化国家自然资源和生物圈变化的讨论与作为南北对话一部分的讨论加以区分。这一点载于 1972 年在第一次联合国人类环境会议上通过了《斯德哥尔摩宣言》的原则 1：

“人类有追求自由、平等以及在有尊严和幸福生活的质量环境中足够的生活条件的基本权利，并为保护和改善后世后代的环境承担庄严的责任。”

32. 其后，社会经济发展与国际环境政策的辩论是密不可分。这体现在可持续发展的思想中，这种思想以变革战略，即开发资源、投资方向以及面向技术发展和体制改革共同作用，以加强社会现有和未来满足人的需要和愿望的潜力，将保护环境与社会经济进步联系起来。

环境：影响生物或生态群落的物理、化学和生物因素最终确定其形式和功能

33. 第三个观点是基于环境的生态设想。这种理解源自 19 世纪末期才新出现的有关生态的各种观念。《牛津环境和养护辞典》有关生态学的定义反映了这一观点。其中将生态学定义为有关动物和植物的经济科学，这一生物学分科涉及生物体与其周围环境、生境和生活方式等的关系。这一设想将地球上的居民和环境视为一种必须加以保护的共生关系。

34. 因此，新一类问题即“全球问题”出现了。斯德哥尔摩会议是贯穿 1970 年代联合国一系列重要会议的前奏，这些会议认识到国家关切的问题和情况都是相互关联的，而这一相互关联的世界是在一些共同制约因素下运行的。

35. 只是在 1970 年代期间，由于石油危机还带来其他影响，各国政府开始认识到，持续增长不仅取决于资本形成或熟练劳动力，而且取决于长期提供一个可行

的自然世界(或自然资源)。Gro Harlem Brundtland在 1987 年向大会介绍世界环境与发展委员会的报告“我们的共同未来”时，将“环境”描述为我们大家居住地方，将“发展”描述为我们大家在该居住处内为改善我们的命运而作出的一切。⁶ 她对环境的说法结合了经济学和生态学。

36. 1992 年在巴西里约热内卢举行的联合国环境与发展会议旨在通过《21 世纪议程》制订实现无害环境和可持续发展的方案办法。《21 世纪议程》所依据的原则载于《地球宪章》，其中“致力于激励各国人民形成一种全球相互依存关系和共同承担责任的意识，以造福人类大家庭、广大生命共同体及子孙后代”。⁷ 然而，在会议的成果文件中，人类仍然是环境思想的中心。

37. 涉及环境问题的下一次重要国际会议是 2002 年在南非约翰内斯堡举行的可持续发展问题世界首脑会议，会上，各会员国重申人类的生存取决于健康的环境。

38. 十年后，即 2010 年，联合国可持续发展大会的成果文件又再一次重申这一可持续发展办法，认识到这必须基于经济、社会和环境考虑因素及优先事项。该文件强调以以人为本的角度看待环境问题。

五. 通过环境改造促发展

39. 通过发展进程，物体或生物的各种潜力得到促进和升华。在十八世纪后 25 年，社会历史的保守创始人 Justus Moser 用德文“Entwicklung”一词来描述社会变革的渐进过程。

40. 在 1800 年代，“Entwicklung”一词开始用作反身动词。自我发展变得流行起来，发展成为卡尔·马克思著作的中心，他将发展描述为历史进程，其展现方式与自然法则一样。从某种程度上来说，黑格尔的历史观和达尔文的进化论相互交织，形成我们有关发展的概念。

41. 发展成为强大的力量，政治家利用这一力量来推动工业生产模式。发展最终用来界定促进社会演变的线性办法。

42. 十九世纪后期的英文出版物勾画了演变方面的发展，一些作者在其书名中提出演变，尽管他们在行文中继续使用发展这一关键词。

43. 到二十世纪初，一个新词又普遍使用起来。此后，“城市发展”代表按照大规模、类似工业生产或城市空间对城市周边区域进行重新布局的具体方式。

⁶ 见 A/42/427，附件。

⁷ 见 <http://www.earthcharterinaction.org>。

44. 在整个世纪中，由于其意义与城市发展和殖民发展有关联，发展一词的意义也改变了，现在该词的意义取决于其具体使用情况。

45. 发展不能脱离与其形成有关的词——增长、演变、成熟。同样，现在使用该词的人也不能摆脱对其语言、思想和行动传递某种盲目性的意义群。该词表示一个社会或个人做得很好，因为其进步表明符合实现理想目标这一必要、不可避免的普遍规律。迄今，发展仍保留恩斯特·海克尔在一个多世纪以前创造该词的意义：“发展是个神奇的词，从此刻起，我们将用其来解开我们周围所有的迷，或至少指导我们找到解决办法”。⁸

46. 对地球上三分之二的人来说，发展一词这一积极意义——经过两个世纪的社会构建之后而深深扎根——提醒人们目前许多社会存在不尽人意和有损尊严的状况。为逃避这一状况，各社会倾向于努力成为大规模生产和消费系统的一部分。

六. 经济增长是目前的发展模式

47. 经济一词可追溯到希腊文“oikonomos”一词，意即“管理家庭的人”，词源为“oikos”（家）和“nemein”（管理）。从“oikonomos”派生出“oikonomi”，其中不仅有“管理家庭”的意义，而且还有“节约”、“指导”、“行政管理”、“安排”、“国家公共收入”的意义。第一次有记录可查使用经济一词的作品可能是 1440 年撰写的，其中提到“管理经济事务”指的是修道院方面的。今天，“经济”一词的使用多数是指一个国家或地区的新古典经济体系，这是到 19 或 20 世纪才发展起来的。

48. 数百年来，发展的意义不断缩小，与经济增长等同起来。有关发展包括经济欠发达地区的人均收入增长的说法是 W. Arthur Lewis 于 1944 年第一次提出的，并于 1947 年列入《联合国宪章》。

49. Lewis 的 1955 年名言“我们的主题是增长，而不是分配”反映出主流注重经济增长已渗透到整个发展思考领域。Paul Baran 是一位有影响力的发展经济学家，他 1957 年撰写了有关增长的政治经济，并界定增长或发展为人均有形货物生产的增加。

50. 1960 年代联合国第一个发展十年将发展的社会和经济方面分开加以考虑，但 1970 年代联合国第二个发展十年有改变，其中呼吁对发展和规划采取统一办法，即将经济和社会组成部分全面纳入政策和方案制订中。

51. 尽管如此，1970 年代出现了相反方向的缓慢演变：分散。环境、人口、饥饿、妇女和就业等主要问题相继突出表现出来。每项问题都是从独立的途径去加以解决，吸引了公众和机构的关注。

⁸ Wolfgang Sachs, 编辑,《发展字典：知识就是力量指南》，Zed 出版社，2012 年。

52. 有关统一原则的问题在不同战线上继续存在。1974年,《科科约克宣言》强调发展的宗旨“不应发展东西,而应发展人”。根据《宣言》,任何增长进程,只要没有促成满足粮食、住房、教育、就业或医疗保健的基本需求——或更糟糕的是破坏这些需求,都是对发展想法的歪曲。⁹ 达格·哈马舍尔德基金会的各项提议扩大了其中一些想法,该基金会1975年提出另一种以人为本的发展方式。

53. 1980年代下一个十年被称为“错失发展良机的十年”。对许多国家来说,“调整进程”意味着以发展的名义废止或撤销先前大多数成就——这是狭隘的理解。到了1985年,后发展时代似乎即将到来。⁸ 28年后的今天,我们再次呼吁制订新的发展议程,即2015年后发展议程。

54. 相比之下,1990年代出现了新的发展思潮,其遵循的是两条可明显区分的路线。北方需要发展——即发展没有完善发展或现已过时的东西。北方公众关注的发展所依据的速度和条件有可能被破坏、解散或替代(如核电站和有毒杀虫剂)。南方发展也要求解散所谓“调整进程”遗留的东西。

55. 从概念上和政治上来说,按照世界环境与发展委员会的上述报告“我们的共同未来”的界定和阐述,发展表现为可持续发展。但从其主流解释来看,可持续发展往往又被视为保持经济发展的战略,而不是支持无限多样化自然和社会生活的繁荣和维持。最初有关可持续发展的设想的确考虑到整体论、复原力和公平的概念,但却一直没有做到包含这些基本概念的可持续发展形式,这主要是因为我们保留的经济增长模式无视这些原则,且低估根据当今市场的效用计算今后生产商品和服务的成本。其中忽略了自然为我们今世和后代提供的无可估量的价值。

56. 经济学的创始人在包含短缺、匮乏、不足和节约的稀缺中看到其经济学理论结构的主旨。

57. 经济学家对“稀缺法则”解释是指这样一种技术假设,即人的需求巨大,更不要说是无限的,而其手段虽然可以改进,却是有限的。这一假设意味着在手段(资源)分配上面临选择。经济学家对这一事实界定的经济问题提出通过市场加以解决。⁸

58. 按照(伦敦)经济学院院长伊恩·梅森的解释,现行市场系统的另一个主要缺陷是生产的主要要素如土地等被视为毫不相关。这根本就不是那么回事,因为物质财富即我们用来满足物质欲望以及吃、穿和住的东西都只有一个共同来源:都

⁹ 《科科约克宣言》,1974年10月8至12日联合国环境规划署/联合国贸易和发展会议关于资源使用模式、环境与发展战略研讨会通过,环境署文件汇编A/C.2/292。

是人类对土地付出努力生产而来的。人类生产和消费的每一项物质都源自地球。这是自古以来众所周知的，而且当今许多土著文化仍以同样的方式理解。¹⁰

59. 粮食生产部门比任何其他部门更明显。据侵蚀、技术和垄断化行动组说，在过去半个世纪中，我们认定了现行西方粮食生产和消费模式即工业食品链这样一种假设是不可避免和解决粮食安全的办法。这助长增加对肉类和奶制品的消费、肥胖以及对伤害人类和自然的肥料和杀虫剂的需要。大多数人并没有认识到，在所有消费的食品中，只有 30%是通过工业食品链生产的，其余 70%是由小农户生产的。¹¹ 这应当促使我们思考如何最妥善地实现粮食安全。

七. 构建新模式：与自然和谐相处

60. 在构建新模式中一个重要的方面就是重新界定人类的需要，并确认有必要超越在不顾社会发展和自然的情况下不可持续地追求不断增加的经济增长。与自然和谐相处意味着人们不能以为资源和手段是无限的。相反，我们必须承认在有限的地球上增长是有某些局限的。这是 Donella Meadows 等人 1972 年首先指出的，并得到当今生态经济学家的认同。

61. 与自然和谐相处还要求恢复人类精神即整体论概念，并在追求尊重自然权利的生活方式时将自然视为相关的要素。人类的生活方式必须尊重生态和自然的局限。这意味着所采用的新模式要包括与自然建立和谐关系。

62. 需要推进发展燃料效率高的机器，进行环境风险评估分析，密切审视自然变化过程，并采取促进可持续性的其他切实可行的行动，以帮助保护自然。虽然这些举措很重要，但必须认识到，各社会本身就有开发自然的倾向，开发的唯一目的就是实现经济增长的目标，但却没有适当顾及这些增长对后世后代福祉的影响。经进一步仔细审查，有关确保地球生存的呼吁往往只是为了确保市场的生存。

63. 我们采取的促进可持续性的切实可行行动应体现在新经济学框架内，解决忽视生态影响和导致自然以及世界各地许多人的福祉日益恶化的市场失灵问题。

64. 新经济学模式必须超越新古典和环境经济学，而应借鉴深生态学的概念、自然权利以及系统理论。¹² 服务自然并承认其固有重要性应成为新经济模式基础的

¹⁰ Ian Mason, “一个世界、一个财富：经济、公正与自然的权利”，关于与自然和谐相处的第三次互动对话，2013 年 4 月 22 日 (www.harmonywithnatureun.org)。

¹¹ 侵蚀、技术和垄断化行动组，“谁来供养我们？就粮食和气候危机提出的问题”，《第 102 号公报》，2009 年 11 月 (www.etcgroup.org)。

¹² 见 Arne Naess, 《智慧生态学：Arne Naess 的作品》，Counterpoint Press, 2008 年；Robert Frazier Nash, 《自然的权利：环境伦理史》，威斯康星大学出版社，1989 年；Donella H. Meadows, 《系统思考》，Chelsea Green Publishing, 2008 年。

一部分，应将其作为因素纳入可持续性所有主要驱动因素之间的复杂动态相互作用，其中包括世界所有公民的公正、公平和权利及其存在的根源即自然界。

65. 正如伊恩·梅森在向与自然和谐相处问题互动对话演讲介绍时所指出的，¹⁰按照目前的理解，经济学产生不公正现象，包括大量积累财富，同时普遍存在贫穷，自然环境遭到系统破坏以维持利润幅度。这就要求彻底改变当代人对经济学的理解，并认识到以为经济增长无限在有限的世界上是不可能的。有必要重新调整我们的经济体系，以便更好地服务人民和地球，这是生态经济学家所建议的。梅森先生还建议通过有关关爱自然和相互关爱的义务对于伦理经济学非常重要，就象我们对待人权一样，通过承认和执行自然的权利落实这一原则。¹⁰

66. 经证明，自然的再生能力不仅直接受到过度开发自然界某一元素的破坏，而且也间接地受到生态进程破坏其他自然元素的影响。如水力压裂做法(俗称断裂法)是指在地面上钻孔并注入液体产生高压的流程，以便造成深处页岩断裂，释放其中的天然气。每个气井平均需要 400 辆罐车在各气井之间往返运送水和用品。需要 1 至 800 万加仑的水来完成每项断裂工作。输进去的水与沙和化学品混合产生断裂液体。每项工作约使用 40 000 加仑化学品。断裂液体中使用多达 600 种化学品，包括已知的致癌物质和毒素，如铅、铀和汞等。尽管采取了工程保障措施，但记录到断裂活动造成的地下水污染，危及减少淡水供应。

67. 近年来，有鉴于这种渗透活动，公众越来越清醒地意识到自然继续受到这种方式的对待和侵犯，尽管科学界和医学界就地球及其居民两者的健康提出可怕的警告。公民确认自然与人类一样享有自己的生存和发展权。人们开始认识到自然的局限不可侵犯，人类的行动必须受到相应的限制。这种关系是有科学和伦理依据的。

68. 联合国秘书长在第三次互动对话上发表演讲时指出：

“当我们威胁地球时，我们在破坏我们唯一的家园——甚至破坏我们未来的生存。幸运的是，世界各地千百万人都认识到这一问题。他们是日益壮大的可持续发展运动的一部分。越来越多的政府在聆听他们要求采取行动的呼吁。玻利维亚多民族国通过了一项具体保护地球母亲的法律框架。厄瓜多尔的《宪法》承认自然的权利。世界各地其他许多社区正在将尊重环境转化为环境保护的措施”。¹³

69. (加利福尼亚)地球法律中心执行主任 Linda Sheehan 在第三次互动对话上发言时指出：

¹³ 见关于与自然和谐相处的第三次互动对话，2013 年 4 月 22 日，可查阅以下网站：<http://www.harmonywithnatureun.org>。

“建立幸福、繁荣家园的伦理品质——爱、合作、友谊、责任——来自牢固的关系，也有助于建立这种关系。但我们抛弃了这些伦理，转而支持建立一个以分离和贪婪为前提的经济体系。这一观点转变的一个重要因素就是认识到，只有我们承认参与者的固有权利，关系才能得到发展。随着时间的推移，我们认识到剥夺权利造成分离。正如我们经过一段时间之后承认过去我们视为财产的人的权利，我们开始与他们建立起全面、不断发展的关系。这些经验教训同样适用于自然界。首先和最重要的是，我们是地球公民，如果我们发展，就必须承认生态系统和各物种的生存和发展权利”。¹³

70. Sheehan 女士还回顾，当联合国起草《世界人权宣言》时，起草委员会指出，人的最高价值并非来自在世俗权力的决定，而是来自存在的事实。因此，我们也必须承认自然界源自存在事实的最高价值和权利。¹³

71. 在世界其他地区，国家以下一级和市政一级已通过了承认当地自然系统存在、成长和发展权利的法律。值得注意的是，这些法律还剥夺从事不想要的有害活动的公司的权利，保护当地社区成员彼此及与环境和谐相处的权利。正如社区环境法律辩护基金指出，这些法律支持社区养育其家园的权利，而不是目睹其遭到破坏。¹⁴ 例如，新西兰 2012 年承认 Whanganui 河及其支流的权利。¹³

72. 就新经济体系可持续性而言，至关重要是，这种经济体系真正支持自然。这方面的可持续性涉及承认自然的局限、自然的权利以及人类坚持这些信仰的必要性。新经济系统不能再简单地将自然作为工业生产原材料来源来对待，也不能只为了更多商品的不断流动以及资本的无限积累。¹³ 局限并不是单向的。自然与社会的局限是相互作用的。承认自然的局限意味着对社会的限制，无需限制社会的观念意味着自然局限的崩溃。¹⁵

73. (厄瓜多尔)发展规划国务秘书 Fander Falconí 提出这样的想法，即在我们的经济和社会进程中承认自然将转化为两个重要方面。第一方面就是承认热力学对人类经济活动的影响，生态经济学家已彻底研究了这些影响。这一领域的学者认为，有必要对不合理的经济增长——即从科学的角度来看不可持续的——施加生物物理方面的限制，反而应设想建立一个按热力学原理运作的经济体系。实行这种办法的关键在于确立对人类经济增长的限制，并承认自然的权利和局限。¹³

74. 第二方面是考虑到社会和个人的行为模式，特别是南方的行为模式，因为其财富分配各具体方面、社会脆弱点和文化遗产。在这方面，他提到《厄瓜多尔宪法》是世界上首次赋予自然权利，并通过国家美好生活计划落实这些权利，该《计划》载有包括生态足迹等一套指标，以监测国家的消费水平。¹³

¹⁴ 见 <http://www.celdf.org>。

¹⁵ Vandana Shiva, “资源”, Wolfgang Sachs, 编辑, 《发展词典: 知识就是力量指南》, Zed Press, 2012 年。

75. 纽约圣劳伦斯大学环境研究副教授 Jon Rosales 也在第三次互动对话上发言时解释说,经济与自然的适当关系就是作为本源系统的自然与作为次系统的经济之间的关系,因此,科学已查明自然的局限,指出经济活动必须在这些局限内保持安全。最能反映这种关系的基础是与自然真正和谐相处生活的生存土著文化,尊重生态门槛和在植入土地的“家政学”系统下生活。对许多生存文化而言,分享尤其重要,这就是这种文化通常被称为“伦理经济”的原因。早前的土著文化承认大自然母亲的权利、抚养的丰度、结构完整和局限。¹³

76. 在基多举行各国议会联盟 128 次大会之际,议员们聚集一堂讨论题为“从不断增长到有目的的发展‘美好的生活’:新途径,新的解决办法”的主题。大会 2013 年 3 月 27 日通过的《基多公报》指出:

“在有限的世界里,在现行经济模式中占核心地位的增加消费和生产的常年周期是不可持续的。只有增长是不能应对我们时代各种社会、经济和环境挑战;事实上反而成为问题的一部分。如果我们要发展成为一个有能力履行和平、团结以及与自然和谐相处的人类核心价值的全球共同体,就必须采取不同的办法,重视福祉的各个方面”。¹⁶

77. 环境法的速度在纽约和平大学法学院院长 Lin Harmon 回顾 1982 年《世界自然宪章》(大会第 37/7 号决议,附件)的一般性原则指出,“应尊重自然,不得损害自然的基本过程”,“《宪章》中的原则应在各国以及国际一级的法律和做法上得到体现”。Harmon 女士指出,很明显,国际社会仍未遵守不损害原则。法律以及目前的执法水平不足以阻止全球气温上升,无法阻止生态系统和物种崩溃。

78. 环境律师和学者看到,除了享有健康环境的人权之外,必须审查和更广泛地落实自然的权利,以确保我们集体的福祉——有些国家已迈开这一步,开始像自然养育我们一样养育自然。

79. 2013 年 2 月,在与美国国家航空和宇宙航行局科学家进行广泛咨询后制作的纪录片《太空看地球》展示了从太空盯着我们的 120 颗地球观测卫星传送的资料。这些卫星发送的数据被转化为视觉序列,显示了支撑地球生命的各种错综复杂和令人吃惊的力量网。从蒸发在海洋上空的水分子微观世界到微型比地球本身还大的磁场,这些数据展现了我们变化中的地球上令人震惊的美丽和复杂性。

80. 美国国家航空和宇宙航行局戈达德航天中心的 Pier Sellers 在电影讲解中指出,可以将世界看成一个巨大的系统,通过大气层和海洋将一切联系起来,围绕着太阳转动。卫星数据表明,我们生活在一个相互关联的系统中,在世界不同地区在发生不同的事情——世界有些地区正在发生季风,另一些地区则在发生沙漠风暴。

¹⁶ 见 <http://www.ipu.org>。

81. 我们作为成功的物种促使人口迅速增长，今天可以在世界 80%的陆地上看到我们的存在。作为物种，我们影响着支配我们地球的不同自然周期。在自然界我们周围不断在发生巨大变化，特别是气候模式的变化，其中有许多因素在发挥作用，但大多数科学家一致认为人类活动是主要推动力。

八. 结论

82. 今天，我们发现自己正处于另一个重要关口，在努力确定 2015 年后联合国发展议程。这一议程必须支撑自然，而不是将自然沦为养活我们经济体系的资源。“资源”最初包含生命的意义。其词根是拉丁语动词 *surgere*，让人联想到一根弹簧不断从地面上的形象。因此，这一概念突出强调自然的自我更新能力，并促请注意其惊人的创造力。此外，其中还包含有关人类与自然之间关系的传统思想：即地球向人类馈赠礼物，人类反过来必须对作为这种慷慨来源的自然表示尊重，尽量不要对其作出任何伤害。因此，在古代，“资源”除了再生之外，也指对等相待。¹⁵

83. 但是，随着工业主义和殖民主义的到来，概念上出现了突破，“自然资源”成为自然的一部分，是工业生产和殖民贸易所需的投入。随着再生能力的失去，对等态度也失去了理据：我们错误地认为，现在只有人类创造力和工业赋予自然价值。

84. 在谋求制订 2015 年后发展议程而进行的讨论中，必须将自然放在可持续发展的核心地位。我们必须恢复古老的智慧，其中温和地告诫我们，从存在论上说，经济财富无法换回生命，人们经常引用的美国土著人俗语形象地反映其中的真谛：

“只有当你砍倒最后一棵树，捕获最后一条鱼，污染最后一条河，呼吸空气也生病的时候，你才会意识到钱是不能吃的。”

九. 建议

85. 借鉴上述分析、大会举行的 3 次与自然和谐相处互动对话上所作的介绍以及联合国可持续发展大会题为“我们希望的未来”的成果文件，鼓励会员国考虑以下建议：

(a) 进一步建立由广受尊重的从业人员、思想家和学者组成的知识网络，他们在包括物理学、化学、生物学、生态学、经济学、社会学、法律、伦理、人类学、医药和语言学等自然和社会科学领域前沿从事工作，依靠现有的科学信息，特别是英才中心以直观方式描述调查结果的太空科学信息，就新经济模式提出整体构想，以反映出与自然和谐相处的原则、动力和价值；

(b) 鼓励各大学和研究机构进一步推动当代人们对经济学的了解，同时根据科学和伦理顾及人类与自然的福祉；

(c) 通过按照里约原则和联合国可持续发展大会的成果文件实行可强制执行的法规和宪法规定，确认和指导对自然的关爱以及人类与自然之间相互联系的基本关系，包括酌情考虑国情；

(d) 支持和促进已经与地球和谐相处的土著文化，并向他们学习，支持和推广从国家一级到地方社区努力在其法律和治理制度中体现对自然的保护，并执行为人类和自然界造福的法律；

(e) 在决策中推广更广泛的经济、社会和环境进展措施，鼓励和参与联合国统计委员会就更广泛的进展措施开展的工作以及就各项成果和该工作提出的建议开展后续行动；¹⁷

(f) 通过联合国与自然和谐相处网站(www.harmonywithnatureun.org)，进一步展示和支持会员国、各主要团体和其他利益攸关方以及该主题日益增多的知识网络根据题为“我们希望的未来”的联合国可持续发展大会的成果文件第 40 段开展的工作，以便制订通盘整合的办法和行动，引导人类与自然和谐相处，促使努力恢复地球系统的健康和完整性；

(g) 将题为“与自然和谐相处”的分项目列入大会第六十八届会议的临时议程中，作为讨论 2015 年后发展议程的一项投入。

¹⁷ 见 E/2013/24，第 44/114 号决定。